



Dirección de Prensa

**Intervención de S.E. la Presidenta de la República,
Michelle Bachelet Jeria,
en ceremonia de condecoración de Presidente de Paraguay,
Horacio Cartes y clausura “Primer Consejo Binacional de
Ministros de Chile y Paraguay”**

Santiago, 30 de Septiembre de 2016

Amigas y amigos:

La verdad, Presidente Cartes, que ha sido un gusto y un honor recibirlo en la casa -nosotros decimos- de los Presidentes y las Presidentas de Chile, símbolo de nuestra historia republicana y de la defensa de nuestra democracia.

Y el trabajo que hemos hecho conjuntamente, demuestra los estrechos lazos de nuestros pueblos.

Cada una de nuestras naciones, desde su propia realidad y contexto, trabaja día a día para hacer de nuestros países, lugares donde, como dice el himno de ustedes, “reinan unión e igualdad”, y que sean hogar de los libres.

Somos pueblos con necesidades, urgencias y anhelos similares. Y por ello apoyamos con mucho entusiasmo los objetivos del Gobierno del Paraguay, que son también los nuestros: poner en marcha políticas sociales eficientes, que reduzcan la pobreza y que vayan en auxilio de los grupos más vulnerables.

Si hoy día nuestras naciones trabajan en cooperación e integración bilateral y regional, es porque reconocemos un espacio común y un futuro que desde el trabajo colectivo empujará con fuerza el desarrollo y el bienestar de nuestros pueblos.



Dirección de Prensa

Los avances en obras materiales de integración, la apertura de espacios para el tránsito y custodia de mercaderías provenientes del Paraguay hacia el Pacífico, son iniciativas en las que hemos avanzado en esta visita y que van a beneficiar a nuestros habitantes.

Y la condecoración que hoy tengo el honor de concederle, en nombre del Estado de Chile, es una expresión de agradecimiento por su voluntad, por su compromiso y por la hermandad entre nuestros pueblos, y por la perspectiva futura que hemos estado conversando, de cooperación y de intercambio entre nuestros países.

Estimado Presidente Cartes:

Por su destacada acción en pro de la amistad entre nuestros pueblos, reciba usted la más alta condecoración que el Estado de Chile ofrece a ciudadanos extranjeros, la Orden al Mérito de Chile.

Ésta, la más antigua de las condecoraciones que entrega nuestro país, simboliza los valores y el espíritu que movía a quienes lideraron y participaron de nuestra gesta independentista, y trabajaron construyendo los cimientos de nuestra República.

Así que, quiero agradecerle, personalmente, su trabajo por la integración latinoamericana y me honra ser quien, a nombre de todo Chile, le otorgue este honor.

Muchas gracias a usted, Presidente.

* * * * *

Declaración de S.E.:

Conversábamos con el Presidente, que muchas veces uno, cuando estuvimos allá en Paraguay, el año pasado, fijamos una serie de hitos, y uno a veces vuelve un año después, y todavía estamos definiendo



Dirección de Prensa

los hitos. En cambio, en esta relación bilateral, y en esta primera reunión de la Comisión Binacional, hemos podido ver los avances concretos. Y eso, a nosotros como Presidentes, nos llena de alegría, porque siempre sentimos que hay que avanzar más rápido, conversábamos eso con el Presidente.

Pero siempre es una alegría, Presidente, recibir en esta casa de Gobierno la visita de Presidentes de países amigos, y la visita del Presidente Horacio Cartes es una expresión más de los sólidos lazos políticos, de amistad y de cooperación entre nuestros pueblos.

Tenemos mucho en común, el Presidente lo mencionaba en sus palabras. Por lo pronto, compartimos una visión común sobre la importancia de la integración en América Latina y los beneficios que siempre el trabajo conjunto, tanto bilateral como regional, va a significar a nuestros países.

Hoy día hemos celebrado este primer Consejo Binacional, y así hemos sentado las bases para una asociación estratégica de cooperación. El Presidente mencionaba que, de alguna manera, con esto habíamos relanzado nuestra relación, porque lo que hemos logrado es profundizar una sólida relación que hemos construido.

Y en el día de ayer, los Cancilleres han estado visitando Antofagasta, porque Chile ha puesto a disposición de Paraguay un depósito de zona franca en Antofagasta, y hemos ido avanzando en la habilitación de una zona franca industrial, proceso que justamente nuestros ministros fueron personalmente a mirar el estado de avance de estas obras.

Entonces, cuando digo esto, es porque estas actividades conjuntas lo que muestran es un camino de integración bilateral que implica unirnos para entregar no sólo prosperidad a nuestras industrias y comercio, pero sobre todo, a los hombres y mujeres de nuestros países.



Dirección de Prensa

Y un camino que queremos poner a disposición de nuestros vecinos y de nuestra región, porque Chile y Paraguay, junto a Argentina y Brasil, se han propuesto, justamente –el Presidente lo mencionaba en sus palabras- avanzar de manera concreta y tangible hacia la integración regional, mediante mejoras en la infraestructura física.

Con el Presidente Cartes hemos conversado sobre los avances en el Corredor Bioceánico Puerto Murtinho-Antofagasta, que logrará la interconectividad entre el Océano Pacífico y Atlántico, haciendo mucho más expedita la salida de productos paraguayos y de otros países latinoamericanos hacia el Pacífico.

También hemos ofrecido que Chile puede ser su plataforma para la exportación de sus productos al Pacífico, poniendo a su disposición nuestros puertos, infraestructura, logística y servicios, así como nuestra amplia red de acuerdos comerciales.

Y, por cierto, vamos a seguir trabajando, Presidente, en la implementación de cadenas productivas para mejorar la competitividad de las industrias de nuestros países, con el fin que nuestros productos sean más competitivos en los mercados de la región y del mundo.

Y este encuentro nos ha ayudado a fijar las líneas para que la relación bilateral entre Chile y el Paraguay siga creciendo, y de seguro que vamos a seguir encontrando muchas otras áreas más.

Y esperamos avanzar en esta relación fructífera y abrir nuevos campos de cooperación y apoyo mutuo, porque para nosotros, la amistad es importante, pero también la cooperación es sinónimo de prosperidad, y prosperidad es sinónimo de calidad de vida para nuestros compatriotas. Y eso es un compromiso que ambos tenemos.

Nuevamente, muy bienvenido, muy contentos de que hemos estado siendo efectivos, eficaces y eficientes, y así vamos a seguir trabajando juntos.



Dirección de Prensa

Gracias, Presidente.

* * * * *

Santiago, 30 de Septiembre de 2016.
Mls/lfs.

